Carpentinas LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE / N°150 - MAI • JUIN 2018



On en parle Carpentras, la tête dans le guidon



VOUS FAITES LA VILLE P.4Journée des enfants, canicule, 160° anniversaire Barrouyer.



EN ACTION P.6Révision du Plan Local
d'Urbanisme : tous concernés!



REGARDS SUR... P.8Quand printemps rime avec enfants.

carpentras.fr





erge Ghoukassian en dates

1983 • Installation à Carpentras

1987 • Changement de lieu pour l'actuel « Chez Serge »

2001 • Diplôme de sommelier conseil à l'Université du Vin de Suze-la-Rousse

2008 • Élu sommelier de l'année par le Gault et Millau

Tous les jours • Rencontre de nouvelles personnes formidables!

Serge Ghoukassian

À Carpentras, tout le monde connaît Serge et son restaurant. Cet épicurien se fait l'ambassadeur de la ville et du terroir local auprès des gastronomes et des médias. La recette de sa réussite ? Un soupcon de bon sens, quelques grammes de passion le tout saupoudré de vins et de truffes.

Parlez-nous de vous, de votre attachement enivrant, intéressant, qui déplace les foules à Carpentras

Je suis restaurateur, passionné et épicurien. Éduqué dans une famille de commerçants mangent et comment, nous devons leur arrivés d'Arménie à Marseille, mes parents m'ont transmis leur bon sens. Je suis curieux des goûts et de la vie, je souhaite apporter ma curiosité à d'autres, les conduire au cœur de Carpentras et ses alentours.

Ici nous avons de la verdure, des vignes, des produits excellents et ce depuis des siècles. Carpentras a évolué à grands pas. Le signe de cette évolution est la bibliothèque-musée Inguimbertine, digne d'une grande métropole. Nous avons de quoi nous flatter.

Comment vous inspirez-vous de ce terroir? Je mets en avant le terroir local et particulièrement la truffe, un beau produit, mystérieux,

Vous avez développé un lien fort aux médias, comment l'avez-vous construit?

« *Ie suis curieux des*

goûts et de la vie »

Avec du bon sens... et 30 ans de métier. Généralement, je rencontre les célébrités et les personnes des médias dans mon restaurant. Je m'occupe d'eux, leur montre Il y a un art de vivre non négligeable à ce qui fait le charme de notre ville. Ils sont

et les médias. Les gens sont de plus en

plus épicuriens, ils veulent savoir ce qu'ils

proposer de bons produits.

bien souvent étonnés... et reviennent. C'est comme ça que j'ai rencontré François-Xavier Demaison, qui est devenu un ami. J'assiste à l'élaboration de ses spectacles et nous nous retrouvons régulièrement autour d'un verre de vin*.

Quels sont vos projets?

Développer notre marque de produits dérivés autour de la truffe, notamment avec des sucreries. Nous allons nous agrandir, je souhaite créer un atelier mais aussi ouvrir une cave à vin pour y proposer de bons choix. Faire un lieu où des ateliers vins seront possibles avec des sommeliers locaux.

Pour vous qu'est-ce qui est incontournable à Carpentras?

Le centre-ville, son architecture, sa place de la Mairie qui est très intéressante et fait l'effet d'un aimant. Dès que des gens veulent venir à Carpentras, je les emmène au cœur de la ville. Evidemment il faut découvrir les boutiques des Mercy, Jouvaud, Martinez... Carpentras!



arpentras est une ville qui entreprend! Nous voulons le meilleur pour nos ■ habitants et nos futurs administrés, leur proposer des nouveautés et favoriser le développement de notre territoire.

Cette volonté passe par de nouvelles infrastructures ouvertes à tous et inédites dans la région. Les amateurs de vélo sont privilégiés avec l'ouverture du troncon de la Via Venaissia

qui arrive enfin à Carpentras. L'inauguration de la piste de Pumptrack, nouvel équipement original et accessible au plus grand nombre. Nous vous présentons dans le dossier ces projets ainsi que tout ce que les amateurs de la petite reine organisent à Carpentras pour faire vivre le vélo! L'été sera synonyme de courses, de balades et de randonnées à bicyclette dans le Comtat Venaissin.

Pour aider au développement de notre territoire, nous renouvelons actuellement le Plan Local d'Urbanisme et les documents qui lui sont affiliés. Ceux-ci, parfois techniques, donnent à Carpentras l'ambition de se positionner comme une ville capitale, capable de concurrencer les agglomérations de la Région. Pour cela nous encourageons les zones économiques de notre ville, notamment au travers de La Provence Créative qui vient tout juste de fêter son premier anniversaire.

L'Inguimbertine à l'hôtel-Dieu est un projet à la hauteur de cette ambition, découvrez l'avancée de la tranche 1B de ce projet. Vous pouvez suivre son évolution dans chaque numéro de notre revue.

Carpentras relève de nombreux défis et je suis fier de vous les présenter ici!

Francis Adolphe

Maire de Carpentras Président de la communauté d'agglomération Ventoux Comtat Venaissin







Bulletin d'informations de la Ville de Carpentras. Publication bimestrielle gratuite. Hôtel de Ville - Place Maurice Charretier, 84200 Carpentras. Tél. 04 90 60 84 00

Directeur de la publication : Francis Adolphe. Rédacteur en chef : Benoît Curinier. Rédaction : Camille Margan. Mise en page : Emmanuelle Chung. Crédits photos : tous droits réservés Ville de Carpentras et Adobe Stock. Impression : Imprimerie Rimbaud / Cavaillon. Édité à 16 500 exemplaires. Dépôt légal : Mai 2018. N°ISSN : 1269-2158

VOUS FAITES LA VILLE

Journée des enfants



EN ACTION

d'Urbanisme: tous concernés!



REGARDS SUR...

Quand printemps rime



AGENDA

Coup de cœur : Fête de la musique



ON EN PARLE

Carpentras, la tête dans le guidon.



L'INGUIMBERTINE **SUIVEZ LE GUIDE!**

Isolation, enduit: un pas de plus vers les finitions



TRIBUNE LIBRE

INFOS PRATIOUES

19

18

2 / CARPENTRAS n°150 / Mai - Juin 2018

Bienvenue



MA BOUTIQUE À L'ESSAI

Cette initiative de la CoVe, Initiative Ventoux et de la Ville de Carpentras a pour but de permettre aux personnes souhaitant ouvrir un commerce de tester leur concept dans une boutique « à l'essai » et bénéficier d'un accompagnement ainsi que d'une aide financière dans l'objectif d'une installation durable dans le centre-ville de Carpentras!

7, rue de la République laprovencecreative.fr Candidature à renvoyer complétée avant le 22 mai.



STUDIO BLASCO

Dans son studio, Pierre-Yves Blasco propose des shootings famille, couple, grossesse, naissance, mariage et portrait. Il se déplace aussi sur les événements de particuliers et professionnels et réalise des photos de promotion pour entreprises. Le plus ? Le studio est agréé pour les documents officiels!

1700, boulevard Eisenhower
06 11 01 86 29 / 04 13 07 95 50
www.pierreyves-blasco.com
Facebook et Instagram: Studio Blasco
photographe

Elle revient pour

une deuxième édition

Après le succès de l'édition 2017, le Conseil Municipal des Enfants (CME) organise une nouvelle Journée des Enfants, en partenariat avec la ludothèque.



Toute la journée, la ville s'anime au rythme des jeux dédiés aux plus jeunes.

Animations en musique, ateliers, stands « kermesse » tenus par les jeunes élus du CME, maquillage et masques, il y en aura pour tous les goûts!

Une édition riche en nouveautés

Les nouveautés de cette édition sont la participation de Zik en Piste, association de cirque, qui réalisera des ateliers et démonstrations. Un « vrai » terrain de pétanque sera installé place d'Inguimbert pour toute la journée. La MJC de Carpentras proposera elle aussi différents stands où les plus jeunes pourront notamment découvrir des disciplines telles que la calligraphie et la poterie.

Lors de la première édition, les ateliers masque et maquillage avaient connu un franc succès, pour limiter l'attente et satisfaire plus de monde il y aura cette année un stand de chaque sur les places d'Inguimbert et Maurice Charretier.

Parce que cet événement est spécial pour tous les enfants, la radio RTVFM, qui ne

manquera pas de promouvoir l'événement sur son antenne début mai, sera présente toute la journée pour diffuser en direct les animations phares de la journée.

Des actions pour tous les enfants

Lors de la première édition, une plaque dédiée aux droits des enfants installée dans le hall de l'hôtel de Ville avait été inaugurée. Cette année, ils seront de nouveau rappelés, les jeunes élus du CME souhaitant rendre hommage à tous les enfants.

Enfin, une tombola dont les recettes iront à l'association « Le Casque et l'Enfant » se tiendra le jour de la manifestation. Cette association vauclusienne dont le but est de venir en aide au centre pédiatrique de l'hôpital d'Avignon, sera présente toute la journée à Carpentras.

Rendez-vous le 26 mai pour une journée festive!



De 10h à 18h - Place Maurice Charretier et place d'Inguimbert Plus d'infos au 04 90 60 84 00 ou sur Carpentras.fr



Ils fêtent

leur 160° anniversaire!





Peu d'entreprises peuvent se targuer d'être depuis 160 ans dans les mêmes murs et dirigées par la même famille. C'est pourtant le

cas de la bijouterie Barrouyer, installée depuis 1858 rue de l'Évêché. Aujourd'hui, la sixième génération fabrique, transforme et crée des bijoux à la main, en or comme en argent.

Pour ce 160° anniversaire, la maison fait gagner 160 pendentifs berlingots, 157 en argent et 3 en or.

Pour participer il suffira de transmettre ses coordonnées à la boutique.

Les noms gagnants seront tirés au sort le 30 juin et affichés en vitrine.

Des berlingots seront aussi à gagner dans des concours organisés par différentes structures, notamment la presse locale. Gardez l'œil ouvert!



Bijouterie Joaillerie Barrouyer 71, rue de l'Évêché 04 90 63 05 37

Il vous aide

en cas de jortes chaleurs



Chaque année, le CCAS inscrit les personnes sensibles au registre de vigilance canicule. Sont concernés : les personnes de 65 ans et plus, de 60 ans reconnus inaptes au travail et les adultes handicapés. L'inscription, confidentielle, peut être faite par la personne concernée ou un membre de son entourage.

Lors du déclenchement du plan canicule, le CCAS contacte les inscrits par téléphone pour s'assurer de leur bonne santé et leur rappeler les recommandations suivantes :

- ne pas sortir aux heures les plus chaudes,
- boire 1,5 litre d'eau par jour et éviter l'alcool,
- ne pas faire d'efforts physiques intenses,
- maintenir son habitation à l'abri de la chaleur,
- donner des nouvelles régulières à son entourage.

Pour s'inscrire, rendez-vous au CCAS ou sur Carpentras.fr!



Centre Communal d'Action Sociale de Carpentras 82, rue de la Monnaie 04 90 60 44 88 - ccas@carpentras.fr



Bienvenu



IMAGINE PROD

Geneviève Mero propose dans sa boutique-atelier des objets personnalisés, de la carte de visite aux chaussures. Support de communication pour les entreprises ou cadeaux pour les particuliers, tout est envisageable de la création à l'impression. Graphiste, elle peut aussi se charger de votre identité visuelle ou de votre site internet.



290, avenue Victor Hugo 06 46 70 84 13 imagineprod84@gmail.con Facebook: @Imagine Prod



PIERRE FRANCHOMME LAB

Pierre Franchomme Lab est un laboratoire d'aromathérapie qui propose, depuis plus de 40 ans, des huiles essentielles pures et naturelles ainsi que des produits sous forme de baume. Attention, la boutique est un point de retrait, les achats se font exclusivement en ligne pour le moment.



79, rue Porte de Mazan 09 62 56 08 54 www.pierrefranchomme-lab.com Facebook: @pierrefranchomme.lab

4 / CARPENTRAS n°150 / Mai - Juin 2018

Vie locale

Révision du Plan Local d'Urbanisme: tous concernés

n 2017 et 2018, la Ville de Carpentras a mis en œuvre un vaste projet de révision de différents documents importants, le PLU, l'aire de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine (AVAP) et du règlement local de publicité (RLP), avec une mise en compatibilité de ces documents avec les autres textes locaux.

Les documents d'urbanisme, kezako?

Le PLU traduit à l'échelle de la commune un projet d'aménagement et d'urbanisme et fixe les règles relatives aux sols. En pratique, le PLU détermine les zones constructibles ou non, réorganise les espaces dédiés aux transports ou à protéger au niveau environnemental et paysager, et prend en compte les évolutions de la ville en matière de constructions, de population et de modes de vie.

Le PLU comprend le Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD), qui donne des orientations stratégiques au PLU. À Carpentras, il s'agit de se positionner comme « ville capitale » et ainsi aider au développement de la population carpentrassienne, valoriser le patrimoine de la ville et enfin définir un projet de ville.

« Carpentras est une ville de patrimoine, son paysage ne doit pas être pollué par les enseignes! »

Le Règlement Local de Publicité (RLP) est un document annexe du PLU dédié à l'encadrement de la publicité et des enseignes dans la ville. Il va par exemple interdire toute

publicité hors agglomération et concilier préservation des paysages et réponse aux besoins économiques. Carpentras est une ville de patrimoine, son paysage ne doit pas être pollué par les enseignes!

Le processus de révision du PLU

Actuellement, le PLU est en cours de révision. Celle-ci se fait en de nombreuses étapes. Dans un premier temps le pré-zonage (le découpage prévisionnel du territoire en différentes zones), est présenté aux élus et aux personnes publiques concernées. Dans un deuxième temps, le diagnostic du territoire, réalisé par un prestataire extérieur, et le PADD sont présentés lors d'une réunion publique aux Carpentrassiens. Celle-ci s'est tenue le 5 mars devant une quarantaine de personnes qui ont pu échanger au sujet de l'urbanisme de leur ville.

En 2018, le Plan Local d'Urbanisme (PLU) de Carpentras est révisé pour être adapté à la loi, proposer un projet ambitieux pour la ville et inclure tous les Carpentrassiens qui le désirent à ces décisions.

Aux mois d'avril et mai, le zonage et le règlement en versions finales, sont présentés à l'ensemble des personnes concernées puis aux Carpentrassiens lors d'une deuxième réunion publique. Le PLU arrêté sera voté en conseil municipal à l'automne 2018. Jusqu'au vote, un registre d'expression est consultable en ligne et au service urbanisme de la mairie. Il permet aux Carpentrassiens de s'exprimer sur le projet de PLU dans leur ville. Ce dispositif permet d'intégrer les Carpentrassiens à l'élaboration de la politique urbaine de la Ville.

« un registre d'expression permet aux Carpentrassiens de s'exprimer sur le projet de PLU dans leur ville et de les intégrer à l'élaboration de la politique urbaine de Carpentras »

Urbanisme et environnement

Depuis quelques années sont intégrés au PLU des objectifs de développement durable. Il y a en effet des obligations de résultat en matière de consommation d'espace, de lutte contre le changement climatique et de performances énergétiques qui doivent être inscrites au PLU.

L'objectif est de tendre vers une société plus sobre dans sa consommation d'énergie. Cela se traduit, par exemple, par un état initial de l'environnement ou une étude de la faune et de la flore locale avant travaux immobiliers ou par le fait de favoriser les modes de transports doux en ville.

LA PAROLE AUX ELUS

Serge ANDRIEU

1er Adjoint Délégué à l'urbanisme, aux travaux et aux affaires juridiques

Quelle est la particularité du PLU municipal?

Les maires des villes de la CoVe ont préféré garder un PLU municipal, pour que chaque ville décide de ses questions d'urbanisme et de construction. Le maire et les élus ont toutefois moins de pouvoir qu'avec le Plan d'Occupation des Sols, la municipalité propose, puis l'État a le dernier mot sur l'élaboration du PLU.

Pourauoi réviser le PLU?

Quand on réalise un PLU on imagine l'évolution de la ville et de sa démographie. Le dernier PLU date de 2006, il prévoyait 3000 habitants en plus à Carpentras en 10 ans. Il v a aujourd'hui saturation du domaine constructible. Au lieu de passer peu à peu des zones en constructible, nous révisons tout le PLU. Cette révision correspond aussi à une adaptation aux évolutions de la loi.

Quels sont les nouveaux projets de ce

Nous avons constaté ces dix dernières années que l'activité économique se développe à Carpentras. Dans le prochain PLU, nous proposons

d'encourager les zones économiques de la ville.

Le chiffre

241

241 permis de construire ont été déposés en 2017 à Carpentras

N'hésitez pas à consulter le registre d'expression dans les locaux du service urbanisme situé au 5º étage de la Maison de Pays (entrée côté allées Jean Jaurès).

La prochaine réunion publique se tiendra au mois de mai.



Jeunesse

Ruand printemps rime avec enfants

Avec l'arrivée des beaux jours, les événements par et pour les enfants ont rythmé la vie carpentrassienne. Retour sur les Parapluies, le Carnaval et la Fête de la Fraise, des moments qui ont ravi les yeux et les papilles des petits comme des grands.



Exposition pour artistes en herbe

Les associations « Art et Vie » et « les Papillons » sont connues de tous les Carpentrassiens qui admirent leurs œuvres, toute l'année, dans les rues de la ville. Depuis le mois de mars et jusqu'à la fin du mois de juin, les Parapluies habillent le ciel vitré du Passage Boyer. Ces ombrelles extraordinaires, peintes par des artistes professionnels ou amateurs, font lever les yeux des passants.

Parmi les peintres amateurs, se trouvent de nombreux petits Carpentrassiens. En effet, des œuvres ont été réalisées dans le cadre des ateliers pour enfants de l'association Art et Vie ainsi que dans les écoles Nord B et

Quelle joie pour ces têtes blondes d'exposer leurs œuvres aux yeux de tous! Cette exposition fera-t-elle naître des vocations? Affaire à suivre!

Le Carnaval est une journée festive pour tous les Carpentrassiens. Cette année, le carnaval était placé sous le signe de l'espace! Le thème fixé à l'avance permet aux enfants de toutes les écoles de préparer leurs costumes pour être parfaits le jour J. Les élèves des CLAE se sont réunis pour fabriquer et décorer leurs masques... et quel beau résultat!

Dans les centres sociaux Villemarie et Lou Tricadou, les enfants ont été accompagnés par des professionnels pour apprendre à manipuler des marionnettes géantes avec lesquelles ils ont défilé.

Le grand rendez-vous du samedi 7 avril s'est déroulé dans une ambiance musicale grâce aux percussions de Oumpack, batucada venue de Villeneuve-lez-Avignon et du char DJ de la compagnie Caramantran. Ce sont ces mêmes artistes qui ont assuré le spectacle de marionnettes géantes et du robot articulé lors du défilé en centre-ville.

En fin de défilé, le Carmentran a été jugé et embrasé place de Verdun.

Pour clôturer cette après-midi festive, la ville a offert un goûter aux enfants déguisés.

Un grand succès pour ce Carnaval qui, pour la 3^e année sous cette forme musicale et festive, a mis des étoiles dans les yeux des enfants... et de leurs parents

La vie en rouge!

Une semaine après le Carnaval, la Place Maurice Charretier accueillait la Fête de la Fraise, le rendez-vous printanier de tous les gourmands! Toute la journée, la fraise, sa dégustation et la découverte du produit ont été mis à l'honneur pour le plus grand plaisir des familles.

Alors que les plus grands pouvaient se procurer les premières fraises et produits dérivés du rubis rouge, les petits gastronomes ont pu déguster des fraises cacaotées à la fontaine à chocolat et participer à des ateliers culinaires proposés par Interfel. Des ateliers ludo-pédagogiques leur ont permis de développer leurs sens et découvrir les fruits et légumes autrement grâce à des jeux.

Les artistes en herbe ont aussi pu participer à l'événement à leur manière grâce au stand de maquillage, sous le signe de la fantaisie et de la bonne humeur, mais aussi à travers l'atelier dessin et peinture animé par Elisabeth Roth.

Le tout s'est déroulé en musique pour la joie de toute la famille!



Retour en images et en vidéos sur

Une journée extraordinaire!



Agenda O

MARCHÉ / BROCANTE

> Tous les mardis Marché des producteurs De 16h45 à 19h - Square Champeville

> Tous les vendredis Marché forain 8h à 13h - Allées Jean Jaurès et centre-ville

> Samedi 26 mai Portes ouvertes et vide-grenier De 7h à 18h - Caserne des pompiers Tarif : 10€/3 m (sans réservation) De 13h à 18h : ateliers, animations Buvette, restauration sur place

THÉÂTRE / LECTURE

> Vendredi 1^{er} juin La Nuit des Nouvelles par Bonheurs de lecture . De 19h à 23h - Cour de La Charité Tarif: 10 €, réduit: 7 €, Carte jeunes: 6 € (hors frais de location)

JEUNE PUBLIC

> Mercredi 6 juin Morgane fait ses gammes Spectacle musical pour les 3 /8 ans 10h et 15h - Cour de La Charité Tarif: 7 €, adhérents: 5 €, Carte jeunes : 4,20 € (hors frais de location) Renseignements : 04 90 60 84 00 carpentras.fr

DANSE

> Vendredi 1er et samedi 2 juin La MIC fait son Show 19h30 - Espace Auzon Tarif: 8 €, réduit (4/11 ans): 4 €, gratuit pour les moins de 3 ans Renseignement: 04 90 63 04 55 contact@mjc-carpentras.com

> Vendredi 8 juin Gala de danse « Terre des enfants » 20h30 - Espace Auzon Tarif unique : 9 €, gratuit pour les moins de 16 ans Renseignement: terredesenfants.fr

> Samedi 16 juin Spectacle de fin d'année des classes de danse du conservatoire 20h30 - Espace Auzon Entrée libre

10 / CARPENTRAS n°150 / Mai - Juin 2018

Fête de la musique

> MERCREDI 20 ET JEUDI 21 JUIN DANS TOUTE LA VILLE



Cette année encore la Fête de la musique se déroule sur deux soirées à

Le 20 juin à 19h sur la place Maurice Charretier, le Big Band du conservatoire de Carpentras invite les Jazz bands « Or en Jazz » d'Orange, « Big Band » de Sorgues et « Vasio Jazz Band » de Vaison-la-Romaine pour un prélude à la Fête de la musique.

Le 21 juin, toutes les rues du centre-ville s'animent, notamment la place d'Inguimbert où la Soirée Jeunes Talents du PIJ présentera une dizaine de jeunes artistes.

Sur la place Maurice Charretier l'ambiance sera rock ou ne sera pas! Dès 19h, le groupe « Got the Mojo » proposera un set rock et blues, de Vaughan à Hendrix. La soirée continuera avec « Brain Lag », trio aussi jeune que prometteur, et sa musique rock pour des reprises et adaptations mais aussi des titres issus de leur nouvel album.



Programme détaillé sur www.carpentras.fr

NUIT DES MUSÉES

> SAMEDI 19 MAI - 19H>23H - INGUIMBERTINE À L'HÔTEL-DIEU



La 14^e Nuit européenne des musées sera la première organisée à l'hôtel-Dieu. Le programme proposera conférence, jeux de piste pour les enfants à partir de 8 ans, visites commentées et présentation virtuelle du futur musée. Il mettra en exergue les différents Carpentrassiens ayant contribué au fil du temps à rendre accessible la culture à leurs concitoyens.



Renseignements: 04 90 63 04 92 et inguimbertine.carpentras.fr

MISA A BUENOS AIRES dite MISATANGO

> VENDREDI 25 MAI - 20H30 - CATHÉDRALE SAINT SIFFREIN



Par le Chœur Elzéar Genêt Direction: Vincent Fuchs

Le chœur, la soliste et l'orchestre à cordes sont complétés par un piano et un bandonéon, instrument emblématique du tango qui apporte une touche inimitable à l'ensemble.

C'est une œuvre étrange et magnifique, extraordinaire, sur un rythme inhabituel, de quarante minutes, aux contrastes tranchés entre le chœur et la seule soliste.



Tout public - spectacle assis, placement libre Tarif: 15 €, Carte jeunes: 7,50€, gratuit pour les moins de 15 ans Renseignements: choeurelzeargenet@gmail.com

Fête des berges de l'Auzon

>SAMEDI 16 JUIN - À PARTIR DE 12H - BERGES DE L'AUZON



La fête des berges revient cette année encore pour une journée au bord de l'Auzon. Elle prendra place sur la Prairie des Cerisiers, accessible à pied depuis la Coulée Verte, le parking de la chapelle Notre-Dame-de-Santé ou par le chemin du Moulin des Vignes. Le parcours sera fléché au départ de chaque lieu et une navette gratuite est prévue au départ de l'Espace Auzon pour les personnes à mobilité réduite. Une paëlla sera offerte par la ville aux Carpentrassiens (sur inscription) et un groupe assurera une ambiance musicale pour ce moment chaleureux et convivial.

Inscriptions obligatoires à l'accueil de la mairie du 28 mai au 8 juin



Gratuit sur inscriptions uniquement Renseignements: 04 90 60 84 00 ou www.carpentras.fr

Retrouvez toutes les dates et les infos de l'agenda sur www.carpentras.fr et sur la page facebook





MUSIOUE

> Vendredi 18 mai Concert du conservatoire 20h30 - Espace Auzon Spectacle assis, placement libre Entrée libre Renseignements: 04 90 60 84 00 carpentras.fr

> Samedi 19 mai Récital de piano par Tristan-Patrice Challulau oh30 - Chapelle de la Charité Entrée libre sur réservation Renseignements: 04 90 60 84 00 carpentras.fr

> Dimanche 20 mai Concert sacré par l'Ensemble Couleur Vocale de Vevey (Suisse) 16h30 - Cathédrale Saint Siffrein Entrée libre

> Samedi 26 mai Jazz autour d'un verre avec « Jazz & Prohibition » 20h30 - La Charité Tout public Tarif : 10 €, réduit 7 €, Carte jeunes 6 € (hors frais de location) Renseignements : 04 90 60 84 00 carpentras.fr

> Samedi 9 juin Les plus belles chansons françaises par la chorale « Haut de Gamme » 21h - Cour de La Charité Tout public Tarif : 10 €, réduit 7 €, Carte jeunes : 6 € (hors frais de location) Renseignements: 04 90 60 84 00 carpentras.fr

SANTÉ / ENVIRONNEMENT

> Mercredi 23 mai Vaccins, vaccination et Obligations vaccinales Conférence par le Dr Marc Girard, 19h - Salle des Pénitents Blancs Entrée libre

> Lundi 28 et mardi 29 mai Don du Sang 15h à 19h30 - Espace Auzon

> Samedi 23 juin Fête de l'environnement 10h à 18h - Place Maurice Charretier Stands environnement, santé, nutrition et protection animale. Animation musicale.

Mai - Juin 2018 / CARPENTRAS N°150 / 11



arpentras et ses alentours sont des lieux propices aux promenades. Balades ombragées le long du canal, challenge sportif pour l'ascension du mont Ventoux, déplacements urbains depuis la gare ou pratiques sportives : le territoire est favorable aux amateurs de cycles.

Le centre-ville est une zone de rencontre où les vélos sont les bienvenus, pour aider au développement des déplacements en cycles des accroche-vélos ont été installés dans tout Carpentras et un abri à vélos installé en 2017 place Maurice Charretier (Mairie).

Une piste cyclable relie le hameau de Serres à Carpentras, dont le cœur de ville est longé d'une voie réservée aux cycles.

« La Via Venaissia est accessible à tous dès le plus jeune âge »

La Via Venaissia: 15km de bonheur!

Depuis le début de l'année 2018, un tronçon de quatre kilomètres de Via Venaissia relie la gare d'Aubignan-Loriol à Carpentras.

Cette voie, qui sera inaugurée au début du mois de juin, permet aux promeneurs, et cyclistes, d'ici et d'ailleurs de découvrir ou redécouvrir le Comtat Venaissin.

Ventoux, déplacements urbains depuis la gare ou pratiques sportives : le territoire est favorable aux amateurs de cycles.

Le centre-ville est une zone de rencontre où les vélos sont les bienvenus, pour aider au développement des déplacements en cycles

Ce nouveau tronçon de voie verte, qui passe par endroits sous le canal de Carpentras offre un nouveau point de vue sur le paysage comtadin. La Via Venaissia est accessible aux familles dès le plus jeune âge de par sa developpement des déplacements en cycles

des accroche-vélos ont été installés dans tout Carpentras et un abri à vélos installé en 2017 chemins escarpés ou s'aventureront vers le place Maurice Charretier (Mairie). géant de Provence pour une sortie pleine de Une piste cyclable relie le hameau de Serres challenges.

On en oublierait presque qu'il y a moins de cent ans, cette piste goudronnée favorable aux bicyclettes était une voie de chemin de fer!

Deux roues, de multiples possibilités

Que serait la pratique d'un sport sans ses licenciés ? À Carpentras, le cyclisme se pratique dans quatre clubs différents : les clubs cyclotouristes de l'ASPTT et des randonneurs serrois Cyclo-Marche, le BMX Club mais aussi au sein du Ventoux Triathlon Club. >

Ils agissent...



Jean-Pierre Farineau Coach mental pour sportif Membre de l'équipe de France Master depuis 2015

« Jean-Pierre Farineau est connu des Carpentrassiens pour son métier de psychothérapeute. Il est aussi coach mental pour les sportifs aguerris et cyclistes chevronnés. Ce sportif participe aux championnats de France master depuis 2015. Cette année, ils se tiendront du 26 au 29 juillet à Avessac en Bretagne. Objectif du Carpentrassien : les mondiaux Master en Italie du 30 août au 3 septembre. »

Pour en savoir plus, regardez le reportage vidéo sur www.carpentras.fr

Le chiffre

15

kilomètres pour la Via Venaissia avec l'ajout de 4 km de voie entr Loriol-Aubignan et Carpentras

La Via Venaissia, 15km pour relier Carpentras à Jonquières

Mai - Juin 2018 / CARPENTRAS N°150 / 13



43 licenciés dont l'objectif est de favoriser sans compétition.

randonneurs serrois Cyclo-Marche compte quarante membres et privilégie une pratique les divers séjours organisés au cours de l'année où distance et dénivelé sont de on est licencié. rigueur. Toute l'année, les clubs participent à des rallyes et sont bien classés régionalement.

Associant nage, vélo et course, près de 300 sportifs participent chaque année au triathlon de Carpentras. Les courses de cette journée comptent pour les championnats départemental et régional. Pour autant, le club est ouvert toute l'année, tant aux novices qu'aux plus aguerris, motivés par le sport mais surtout des valeurs de convivialité et de fraternité.

Un peu plus jeune et essentiellement fréquenté par des enfants et adolescents, le BMX club de Carpentras compte une soixantaine de licenciés parmi lesquels deux filles qui souhaitent que le sport se féminise!

> La section cyclotourisme de l'ASPTT compte La pratique de ce sport se fait dès 5 ans, les entraînements se tiennent tous les mercreles activités de plein air et à tous niveaux, dis et samedis après-midi au centre sportif Pierre-de-Coubertin en groupe de niveaux Dans la vidéo des vœux nous vous présen-Au hameau de Serres, l'association des animés par David Courtial. Les compétiteurs renforcent leurs performances le mardi soir lors d'une session plus physique.

cyclotouristique sportive, en témoignent Il est aussi possible d'accéder librement à la piste tous les vendredis de 18h à 20h quand

> « Près de 100 tonnes d'asphalte ont été nécessaires à l'enrobage de la piste de Pumptrack »

Seule obligation pour ce sport extrême : porter casque, manches longues et pantalon. Ce club souhaite ouvrir ses pratiques au plus grand nombre et attirer des licenciés. La piste de Pumptrack, nouvel équipement de la ville qui a été réalisée dans son enceinte est une aubaine pour l'association!

Adrien Loron, ambassadeur local pour le pumptrack

tions Carpentras à travers les yeux et les performances d'Adrien Loron, champion du monde de pumptrack originaire de notre ville. Le Pumptrack est un parcours sous forme de boucle composée de bosses et virages où nul besoin de pédaler grâce au relief de la piste. La réussite dans la discipline du « rider » carpentrassien a fait naître une volonté de développer ce sport à Carpentras. De plus, le champion est à la tête de Vélosolution France, structure qui érige des pistes de pumptrack : la construction ne constituait aucun problème.

La piste de pumptrack a été édifiée à l'automne 2017. Au mois d'avril des retouches, agrandissement et goudronnage, ont été réalisés. Près de 100 tonnes d'asphalte ont été nécessaires à l'enrobage de la piste.

Cette amélioration a été impulsée par l'organisation du Red Bull Pumptrack Championship qui se tiendra à Carpentras le 30 juin prochain.

Cette course sera l'occasion de proposer tout le week-end des animations autour du vélo et des sports de glisse.

Cet événement a vocation à être festif et familial, la finale qui se déroulera le samedi soir sera suivie d'un concert. Sur place il sera possible de se restaurer. Plus de précisions à venir au mois de juin.

« des événements sportifs autour du vélo seront proposés aux grands comme aux plus petits »

Des événements jusqu'au mois de juillet

L'été sera animé pour les amateurs de cyclisme et nul besoin d'attendre le 7 juillet pour le Tour de France car Carpentras et ses associations accueilleront de nombreuses courses et de beaux événements.

Le samedi 12 mai, le club Cyclo Serrois vous attend pour la course Les Bosses du Comtat. L'association propose cinq parcours de 45 à 135 km avec jusqu'à 2200 mètres de dénivelé.

La course sera suivie d'un apéritif et d'un repas. Toutes les informations sont à retrouver sur cycloserrois.sportsregions.fr

Le samedi 16 juin, l'ASPTT section cyclotourisme organise la 17e édition de la Vélocio. Pour cette randonnée, ouverte à tous les cyclotouristes, près de 600 participants sont attendus. Trois circuits sont proposés, de 71 à 122 kilomètres de distance avec jusqu'à 2445m de dénivelé. Le départ depuis le complexe sportif Pierre-de-Coubertin dès 7h. Pour tous renseignements, rendez-vous sur carpentras.asptt.com

Le **dimanche 17 juin**, se tiendra la 10^e édition du triathlon de Carpentras. Cette journée regroupe challenge, de par les deux courses en contre la montre où s'affrontent de nombreux triathlèthes, et ambiance familiale avec l'animathlon, le triathlon des enfants. Rendez-vous au complexe sportif Pierre de

L'inscription et les renseignements sont sur triathlon-carpentras.fr

Le samedi 30 juin, se tiendra le Red bull Pumptrack Championship que nous vous présentons ci-contre.

Événement

Un événement international exceptionnel pour les amateurs de cyclisme et de sports extrêmes va avoir lieu à Carpentras le week-end du 30 juin.

Le Red Bull Pumptrack Championship se tiendra sur la toute nouvelle piste de Pumptrack du complexe sportif Pierre-de-Coubertin. Cette course est une épreuve d'un championnat international en 21 étapes dans 21 pays et où s'affronteront près de 2000 athlètes.

À chaque étape, 150 personnes pourront se présenter mais seulement 4 seront qualifiées pour la finale qui se tiendra en mondiaux de VTT.

world-championship

Pour supporter le champion carpentrassien et découvrir la discipline, rendez-vous tout le



Réagissez sur www. carpentras.fr

Isolation, enduit : un pas de plus vers les finitions!

la tranche 1b est la deuxième étape des travaux de l'Inguimbertine à l'hôtel-Dieu. Cet espace, situé derrière le grand escalier du hall des Donatifs permettra l'accueil du public pour être redirigé vers la partie musée du lieu.

L'habillage de la verrière

Depuis notre dernière venue, la verrière s'est dotée de menuiseries en rez-de-chaussée et ainsi qu'à l'étage. Les marches de l'intérieur ont été doublées d'un escalier en béton à l'extérieur de la verrière.

Toujours dans un aspect linéaire blanc, traitement des collections où les travaux ont elle permettra l'entrée par le « Jardin de la Vierge » et le parking du Général Khelifa.

À l'intérieur de l'édifice vitré, le plafond a été couvert d'isolants thermique et phonique, notamment grâce à des plaques de plâtre perforées.

Actuellement en chantier dans l'aile est, Les murs ont été habillés de briques puis enduits et lissés. L'édifice étant ancien, les murs ne sont pas toujours parfaitement parallèles ou symétriques, ce travail permet donc de garder le caractère linéaire du projet et de préparer au mieux les murs à accueillir les

> À l'étage de cet espace d'accueil, l'accès à la bibliothèque par la verrière a été préparé et l'ouverture faite.

Les salles du rez-de-chaussée

Sous la Cour des Religieuses, du côté du parking des Platanes, se trouve la salle de

Cette grande pièce, qui servira à assurer la conservation préventive et curative des ouvrages et œuvres de la bibliothèque-musée, a été cloisonnée en de plus petits espaces dédiés à des disciplines différentes. >



LE CHIFFRE

4810120€

pour la tranche 1b, deuxième étape du chantier de l'Inguimbertine





Au cœur du chantier



venir.

Eyssam Boughriba Chef d'équipe plaquiste pour Solelec

Quel est votre métier, quelle formation avez vous suivie?

Je suis plâtrier plaquiste, j'ai passé un CAP et un BEP, je travaille dans cette entreprise depuis 2014. Sur le chantier je coordonne l'équipe de plaquistes.

Nous sommes deux poseurs de plaques, deux jointeurs qui travaillent sur plusieurs chantiers nous complètent régulièrement.

En quoi ce chantier est il particulier? Ce chantier est très technique de par la taille des espaces, le travail d'acoustique demandé et la coordination avec tous les corps de métiers. Nous devons préparer les sols et murs en prenant bien en compte les bouches

Dans la tranche 1a la pose d'isolant acoustique pour tenir les délais du chantier! nous a demandé près d'un mois de travail pour coller parfaitement avec la pose du

de climatisation ou la pose des luminaires à

K Nous devons travailler ensemble pour que le chantier avance correctement.

bandeau lumineux, le résultat en vaut la peine! Nous faisons un travail visuel et acoustique.

Comment travaillez-vous avec les autres

Nous sommes tous liés, nous devons travailler ensemble pour que le chantier avance correctement.

Quelles qualités sont nécessaires à la pratique de votre métier?

Le travail de plaquiste demande d'être manuel, minutieux et précis. Pour travailler dans le bâtiment il faut savoir bien communiquer, avec son équipe et tous les corps de métiers et être patient. Il est aussi nécessaire de garder un rythme soutenu,

> Côté cour sud, les murs et plafonds des salles ont tous été grattés et les enduits sont en cour de pose. Au sol de la salle d'archivage, du béton ciré a été déposé.

À ce niveau, les locaux qui serviront de loges l'été et les sanitaires attendent les finitions. La salle polyvalente a été équipée d'un ensemble de gaines de chauffage, aération, dépoussiérage et désenfumage.

En parallèle : la découverte de l'Inguimbertine

Depuis le mois de mars, l'Inguimbertine sort des murs de l'hôtel-Dieu pour se rendre dans les écoles de Carpentras et de la CoVe grâce à la 4L numérique.

Ce projet, de Guillaume Liffran et Alexandre Avy, conjugue le charme d'une vieille 4L, l'histoire des œuvres de l'Inguimbertine et le numérique de l'installation en réalité

virtuelle des deux artistes. Son objectif : permettre, grâce à la réalité virtuelle, de visiter et découvrir le hall des Donatifs, par lequel se fait l'entrée à l'Inguimbertine. Les enfants peuvent voir ou revoir cet espace exceptionnel et ainsi développer l'envie de se rendre à l'hôtel-Dieu pour les voir « en vrai ». Grâce à ce projet, les enfants vont ainsi pouvoir s'approprier leur patrimoine local et vivre une expérience inédite.



NOUVEAU

le 21 juin, l'Inguimberine fête la musique Découvrez l'ensemble des ressources musicales disponibles à l'Inguimbertine : partitions, logiciels, dvd, cd... Toute la journée, profitez d'une animation

« Just dance » sur Switch.

à 18h, concert des élèves et professeurs du conservatoire.

À NOTER

Mercredi 9 mai et 13 juin à 16h30

Visite guidée de la ville et lecture contée en partenariat avec L'Office de Tourisme Tarif: 5€, gratuit pour les enfants Renseignements et inscriptions : Office du Tourisme / 04 90 63 00 78

Mercredi 16 mai de 14h à 15h

À la découverte de la Bachata

Venez découvrir La République Dominicaine au travers d'une initiation à la Bachata. Pour les 6-8 ans. Inscriptions à la bibliothèque à partir du

mercredi 25 avril.

Samedi 19 mai et 2 juin de 14h à 17h

Atelier Kappla et jeux de société En partenariat avec la ludothèque Public familial, entrée libre.

Mercredi 20 Juin de 16h à 17h

Bal, balançoire & baluchon

Sur le thème des voyages et rencontres où les enfants pourront découvrir la derbouka, le djembé, le cajun et s'amuser. Par la compagnie Flic-Floc.

Retrouvez tout le programme des ateliers, lectures et animations de la bibliothèque sur inguimbertine.carpentras.fr



Conformément à la loi du 27 février 2002, relative à la « démocratie et aux libertés » , les différents groupes politiques du Conseil municipal disposent d'un espace de libre expression dans le journal de la Ville. Cette liberté est valable y compris pour les erreurs de style et d'orthographe. Les propos tenus n'engagent que les auteurs. Toute attaque ou mise en cause personnelle est interdite de publication dans cet espace conformément à la législatoin en viqueur.

Vive Carpentras!

depuis maintenant plusieurs mois.

Face à cette concurrence à l'extrême droite, nous sommes étonnés de voir la qualité des arguments avancés en Conseil Municipal. Pour le groupe de Monsieur Julien Langard, seul présent lors des conseils, il ne faut pas rénover le Pous du Plan mais le détruire totalement. Il oublie de dire qu'il y a 432 logements dans ce quartier et qu'ils n'appartiennent pas à la mairie. Belle appropriation du droit de la propriété! À l'inverse et de façon très concrète, nous avons décidé de garantir l'emprunt du propriétaire pour enfin rénover tout le quartier et rendre les appartements plus confortables.

La liste Front National de 2014 a explosé en deux groupes d'égale importance Autre « proposition », de la part de ce nouveau groupe d'opposition décidément très «concret» : Lors du vote du gel des taux d'imposition pour la 9ème année consécutive, la proposition irréaliste serait de baisser les taux et ce bien sûr, tout en maintenant les subventions, les rénovations des routes, les travaux dans les écoles et l'entretien du patrimoine. Ces élus semblent ignorer que la dotation générale reçue de l'Etat est passée de 4,6 millions d'euros en 2014 à 2,6 millions d'euros en 2018. Si nous avons « serré » le fonctionnement dans les services sans baisser l'investissement, il est irrationnel de penser baisser les impôts sans supprimer des investissements importants comme l'Inguimbertine ou la rénovation du centre-ville.

La majorité municipale

La furie islamiste a encore fait couler le sang des innocents dans ce petit coin de France périphérique sans intérêt pour ce « nouveau monde » en marche. Le sacrifice héroïque du Colonel Beltrame est tout le contraire d'un acte inutile puisqu'il aura ravivé l'esprit de résistance chez de nombreux Français.

binational, délinquant de droit commun, nourri au poison du salafisme. Et Carpentras en recèle des dizaines. Des fichés S sont parmi nous, sans que les forces de police et de gendarmerie en aient la liste précise, ce qui est très inquiétant. Car la sécurité est la première des libertés, et elle ne peut se satisfaire de «Je suis», de bougies et autres lancés de ballons. Nous en avons assez de ces gens qui pleurent les effets dont ils chérissent les causes!

Notre cité comtadine est le théâtre d'actes de banditisme récurrents (tentatives d'assassinat, guet-apens, règlements de comptes...). Face à ce chaos, des cerveaux malades continuent à professer que le danger serait « l'extrême -droite « et que tous les moyens sont justifiés pour « combattre le FN », même Le profil de son bourreau est préoccupant tant ses semblables sont nombreux : au prix de liaisons dangereuses. La majorité porte une responsabilité évidente dans ce triste bilan en laissant prospérer ce terreau mortifère.

Les élections municipales de 2020 seront décisives, et la sortie des sortants incapables de restaurer l'autorité, impérative, au risque de voir Carpentras devenir un territoire perdu de la République.

Hervé DE LEPINEAU

Carpentras A venir

vie de notre commune. La vérité des chiffres est venue confirmer les dérives de la gestion de la majorité.

Tout d'abord la pauvreté continue de s'aggraver à Carpentras avec un potentiel financier qui passe sous la barre symbolique des 1000€ par habitants et pourtant le maire continue d'emprunter de l'argent aux banques... Nous nous retrouvons cette année avec plus de 10 millions d'excédents budgétaires, c'est beaucoup trop! Nous avons proposé que cet excédent soit consacré en priorité à la baisse de la fiscalité qui écrase le contribuable et à réduire la dette qui s'élève à 1358€ par habitants, soit 263 € de plus que la moyenne des villes de même taille. Cette dette pèsera demain sur nos enfants. Ne l'oublions pas.

Le 3 avril dernier, le vote du budget 2018 a marqué l'un des temps forts de la Il faut aussi réduire la voilure et recentrer les dépenses de la commune sur ses missions principales à savoir : nos écoles, notre voirie (en piteux état), nos associations, nos services publics et notre patrimoine. C'est pour cette raison que nous nous sommes opposés à certaines subventions injustifiées (88 000 € au centre Villemarie, 362 000 € au Tricadou)

Point positif, nous saluons l'unanimité du conseil municipal lors du vote de notre proposition de baptiser une place de la ville du nom de « Arnaud BELTRAME ». Il était important de faire taire les divergences politiques pour honorer la mémoire de ce gendarme tombé en héros.

Marguerite-Marie BEVILLARD. Julien LANGARD et Jeanne YVAN

Relevons Carpentras

Plusieurs fois nous avons alerté la municipalité sur la fragilité du projet « rue Côté « Fronts nationaux » ou indifféremment « rassemblements nationaux des artisans » pour la rue Porte de Monteux et plus globalement sur l'orientation des rénovations du centre-ville. Nous constatons aujourd'hui que l'équipe en place a enfin décidé de changer de cap : la rue Porte de Monteux sera dédiée aux « start-up numériques ». Nous pouvons nous féliciter de cette nouvelle orientation tout en nous questionnant sérieusement sur une mise en œuvre réelle de ce projet ... sans le développement rapide de la fibre en centre-ville, quelle entreprise va venir s'installer? Le maire nous a en effet annoncé, lors du dernier conseil municipal, que la fibre ne serait pas effective avant deux ans....

», les élus se séparent et créent des mouvances qui s'affrontent, nombreux sont ceux qui démissionnent... et parfois même disparaissent avant d'arriver, laissant les sièges vacants. Au dernier conseil, plus de la moitié des élus de ce groupe n'est pas venue.

Aujourd'hui nous continuons à nous engager pour notre ville, sans aucune démagogie, et exigeons, auprès de la majorité actuelle, une concertation constructive pour le développement de Carpentras dans l'intérêt de l'ensemble de ses habitants.

Antoine LAVAL et Marie-Françoise BORNE



Synergia Polyclinique 04 32 85 85 85

Centre Grands Brûlés 04 91 94 16 69

04 90 81 70 55 / 18

04 90 67 62 00

04 90 63 09 00

04 32 85 90 00

04 32 85 88 88

04 32 85 88 88

04 91 75 25 25

09 726 750 84

0 800 47 33 33

0 810 43 94 39

0 810 73 97 39

0 800 94 09 08

15

17

Félicitations

17/03/18

Pompiers

Police secours

Commissariat

Gendarmerie

Pôle Santé

Maternité

ErDF

GrDF

Urgences Hôpital

Centre Anti-Poison

Service des Eaux

Week-end & nuits

Eclairage Public

Samu

 Mohamed TAFRATOU et Naïma DAMDAM

Numéro d'urgences

28/12/17

Bienvenue

Fyrielle Jespierre

28/01/18

Simon GULLO Gabin PETRE

06/02/18

Maya KHELIF

08/02/18

Louna BARTHELEMY Shems SAïSSI

14/02/18

Ishak BENHAMLA Salaheddine **ZENNOUDI CHOUKRAD**

16/02/18

Tasnim LEKHAL

24/02/18

Mira NHARI

26/02/18

Mayssaa RAFIK

04/03/18 Mabrouka MOSBAH

08/03/18

Laura **DE LA ROCA CLASTES**

10/03/18

Raphaël GUERY Raphaël DAVID

14/03/18

Amir BOUZELMAT

20/03/18

Lola SANG

22/03/18

Rawen KASSOUMA

LES STAGES DE LA MJC

THÉÂTRE

du 2 au 6 juillet de 14h à 16h De 12 à 15 ans 100€ la semaine

CIROUE

du 9 au 13 juillet de 9h à 16h30 (accueil dès 8h30) De 3 à 15 ans Tarif:95€

DESSIN-PEINTURE

du 16 au 20 et du 23 au 27 juillet de 10h à 16h (accueil dès 8h45) De 6 à 12 ans 190€ la semaine.

STAGE INTERNATIONAL DE DANSE **CLASSIQUE**

du 16 au 21 juillet À partir de 4 ans Planning, tarifs et fiche d'inscription sur www.mjc-carpentras.com



Renseignements et inscriptions: 04 90 63 04 55













RÉSERVATIONS 04 90 60 84 00 - CARPENTRAS.FR

ESPACE CULTUREL LECLERC CARPENTRAS - TICKETMASTER.FR - FNACSPECTACLES.COM - DIGITICK.COM - AUTRES POINTS DE VENTES HABITUELS

WWW.AUZON-LE-BLUES-CARPENTRAS.COM 67 8







oto Laura Carbone



















